

## SOUNDS OF HUL'Q'UMI'NUM'

' [ʔ]	'ula'ulh	on board a canoe or car
a [a]	'akw'ut	hook it
aa [a:]	'aalh	get on canoe or car
e [e]	shelh	road, door
ee	'upeenu	ten people
i [i]	'ile'uq	stern of canoe
ii	xuthiinu	four people
ou [u]	pout	boat
oo [u:]	xwoom'	fast water
u [ə]	'ushul	to paddle
p	pupeel's	wind blowing
p'	p'ukw	float, come to surface
t	tey	canoe race
t'	t'un'uthut	line up
k	kusulin pout	gas boat
kw [k <sup>w</sup> ]	kwunut	take it
kw' [k' <sup>w</sup> ]	kw'atl'kwa	salt water
q	qa'	water
q'	q'lhan	bow of canoe
qw [q <sup>w</sup> ]	qwus	go into the water
qw' [q' <sup>w</sup> ]	qw'im	get out of car, get off boat
tth [t <sup>θ</sup> ]	tthunu	my paddle
	sq'umul'	
tth' [t' <sup>θ</sup> ]	tth'em	tide goes out

## SOUNDS OF HUL'Q'UMI'NUM'

ts [c]	tsumstuhw	bring it up to the beach
ts' [c]	ts'imul'	get close
ch [č]	chumux	pitch
ch' [č]	ch'ukwx	fry
tl' [ʎ]	tl'umuthut	steer
th [θ]	thaythut	get ready
s	snuhwulh	canoe
sh [š]	shqa'elu	water bottle
lh [ɬ]	lhultun	bailer
h	hakwush	use it
hw [x <sup>w</sup> ]	hwulmuhw	First Nations person
x [x̥]	xthum	box
xw [x <sup>w</sup> ]	xwil'um'	rope
m	ma'uqw	water fowl
m'	sheshum'	tide is going out
n	nem'	go
n'	sxun'u	leg
l	luxwtun	blanket
l'	wi'wul'	appearing
w	wetth'ut	pry it
w'	tsetsuw'	beach
y	ya'thut	back up
y'	qwlhey'	log